368R0989

N:o L 169/10 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 18.7.68

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 989/68,

annettu 15 päivänä heinäkuuta 1968,

naudanliha-alan yksityisen varastoinnin tukien myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68[1] ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 805/68 säädetään mahdollisuudesta sekaantua naudanlihamarkkinoihin myöntämällä tukia yksityiseen varastointiin,

tämän tukijärjestelmän toimintaa voidaan helpottaa tekemällä sopimuksia interventioelinten kanssa,

tukia myöntämällä tavoiteltavien asetuksessa (ETY) N:o 805/68 määriteltyjen päämäärien saavuttamiseksi tuen määrä on vahvistettava ottaen huomioon varastointikustannukset; tämän vuoksi on tarpeen säätää kahdesta menetelmästä tuen määrän määrittämiseksi; molemmissa tapauksissa tuki on myönnettävä harjoittamatta syrjintää yhteisöön sijoittautuneiden asianomaisten kesken,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdan säännösten soveltamisesta aiheutuva etu on syytä varata sellaisille tukisopimuksille, joissa tuen määrä on vahvistettu tämä etu huomioon ottaen; tällöin mahdollisuus tuoda siten, että tuontimaksu jätetään kokonaan kantamatta, korvaa todennäköisesti tuen alentamisen, ja

olisi säädettävä aiheellisista toimenpiteistä sellaisen tapauksen varalta, että kyseisten tuotteiden markkinatilanteen vuoksi olisi tarpeen muuttaa tehtävien sopimusten ehtoja tai jo tehtyjen sopimusten varastoinnin kestoaikaa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 805/68 5 artiklassa tarkoitettuna yksityisenä varastointina pidetään samassa artiklassa tarkoitettujen naudanlihatuotteiden varastointia, jos tämä toiminta tapahtuu yhteisöön sijoittautuneiden muiden luonnollisten ja oikeushenkilöiden kuin mainitussa artiklassa tarkoitettujen interventioelinten omaan laskuun ja omalla vastuulla.

2. Ainoastaan sellaisista yhteisön alkuperää olevista naudoista saadut tuotteet, joita säilytetään jossakin asetuksen (ETY) N:o 805/68 liitteen c kohdassa tarkoitetussa muodossa ja määritettävissä olosuhteissa, voivat saada yksityiseen varastointiin myönnettävää tukea.

3. Tuki myönnetään interventioelinten kanssa tehtyjen sopimusten ehtojen mukaisesti; näissä sopimuksissa määritetään sopimuspuolten kesken molemminpuolisista velvoitteista kutakin tuotetta koskevin yhdenmukaisin edellytyksin.

2 artikla

Ilman erityistä lupaa yksityiseen varastointiin myönnettävää tukea koskevaa hakemusta ei voi esittää muissa kuin niissä maissa, joissa tuote on varastoitava.

3 artikla

Markkinatilanteen vaatiessa sopimuksessa vahvistetun varastoinnin kestoajan lyhentämisestä tai pidentämisestä voidaan päättää määritettävin edellytyksin.

4 artikla

1. Tuen määrä on:

— joko vahvistettava Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistavan tarjouskilpailumenettelyn mukaisesti

— tai vahvistettava kiinteästi ennakolta; tällöin sillä voidaan korvata kokonaan tai osittain asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdan säännösten mukainen etu.

2. Asianomaisten yhdenvertainen kohtelu näiden tarjousten hyväksyttävyyden osalta on taattava riippumatta asianomaisten sijoittautumisesta yhteisössä.

[1] EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24

Tarjouskilpailumenettelyyn ja sopimusten tekoon hyväksytään ainoastaan sellaiset asianomaiset, jotka ovat antaneet velvoitteidensa noudattamisesta vakuuden, joka pidätetään osittain tai kokonaan, jos sopimusten sitoumuksia ei noudateta täysin tai niitä noudatetaan vain osittain.

Tuotteiden varastoontuloaika ja varastoinnin kestoaika on vahvistettava.

Tuen määrä ei saa periaatteessa olla suurempi kuin ne vastaavat kustannukset, jotka aiheutuisivat interventioelinten varastoinnista.

5 artikla

1. Tarjouskilpailun voittaja valitaan siten, että yhteisölle edullisimmat tarjoukset otetaan huomioon järjestyksessä.

2. Kaikissa tapauksissa tarjouskilpailumenettelyä voidaan olla jatkamatta.

6 artikla

Jos tuen määrä vahvistetaan kiinteästi ennakolta:

a) tämä määrä on yhtä suuri jokaiselle tuotteelle ja se vahvistetaan ottaen huomioon varastointikustannukset, laadun tavanomainen heikentyminen ja tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 3 kohdan b alakohdan aa alakohdan säännösten etu sekä mahdollisuuksien mukaan kyseisen tuotteen ennakoitava hinnannousu;

b) tuen myöntämistä koskevat hakemukset ovat hyväksyttävissä määritettävin edellytyksin, jotka koskevat erityisesti hakemuksen jättämisen ja sopimuksen teon välistä aikaa;

c) varastointisopimusten teko voidaan keskeyttää tai tehtävien sopimusten ehtoja voidaan tarkistaa silloin, kun jokin näistä toimenpiteistä tulee tarpeelliseksi markkinatilannetutkimuksen, sopimusten kohteina olevien määrien ja kyseisten sopimushakemusten vuoksi.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 1968.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. SEDATI